

Distr.: Limited
21 December 2024
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والسبعون

اللجنة الخامسة

البند 148 من جدول الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

مشروع قرار مقدم من رئيسة اللجنة عقب مشاورات غير رسمية

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إنه تشير إلى قرارها 258/77 المؤرخ 30 كانون الأول/ديسمبر 2022 والجزء السابع من قرارها

253/78 المؤرخ 22 كانون الأول/ديسمبر 2023،

وقد نظرت في تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام 2024⁽¹⁾، وتقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والتدابير المتخذة لزيادة التنوع فيها⁽²⁾ وعن الأثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة⁽³⁾، والتقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023، وتقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة⁽⁴⁾، والتوصيات الواردة فيه، وتقرير الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره بشأن الصندوق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023⁽⁵⁾

(1) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والسبعون، الملحق رقم 9 (A/79/9).

(2) A/C.5/79/3

(3) A/C.5/79/4

(4) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والسبعون، الملحق رقم 5 عين (A/79/5/Add.16).

(5) A/79/311



الرجاء إعادة استعمال الورق



وعن التقديرات المنقحة للصندوق الناشئة عن أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم⁽⁶⁾ وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة⁽⁷⁾،

- 1 - **تحيط علماً** بتقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛
- 2 - **تحيط علماً أيضاً** بتقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والتدابير المتخذة لزيادة التنوع فيها، وعن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛
- 3 - **تحيط علماً كذلك** بتقرير الرئيسة التنفيذية لإدارة المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام المعني باستثمار أصول الصندوق عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره بشأن الصندوق عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 وعن التقديرات المنقحة للصندوق الناشئة عن أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم؛
- 4 - **تؤيد** استنتاجات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، رهنا بأحكام هذا القرار؛
- 5 - **تؤكد** اختصاص الجمعية العامة القائم فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالصندوق؛
- 6 - **تحيط علماً مع التقدير** بأعمال مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وترحب بالقرارات والتوصيات الواردة في تقريره؛

البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

- 7 - **تقر** بالتزام صندوق المعاشات التقاعدية بمتابعة توصيات مجلس مراجعي الحسابات التي طال أمدها، وتكرر تأكيد أهمية قيام أمانة الصندوق ومجلس صندوق المعاشات التقاعدية وممثل الأمين العام بمعالجة جميع التوصيات المقبولة المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، بالكامل وفي الوقت المناسب، وبأهمية الإبلاغ عن ذلك في التقرير المقبل الذي يُقدم إلى الجمعية العامة؛

المسائل الاكتوارية

- 8 - **تشدد** على أهمية الاستمرار على المدى الطويل في تحقيق معدل العائد الحقيقي السنوي اللازم، وهو 3,5 في المائة، لكي يتمكن الصندوق من الوفاء بالتزاماته المالية مستقبلاً؛

إدارة المعاشات التقاعدية

- 9 - **ترحب** بالتقدم المحرز في اعتماد شهادة الاستحقاق الرقمية وتدعو الصندوق إلى تحديد سبل مواصلة تحسين سهولة استخدام شهادة الاستحقاق الرقمية وزيادة معدل الانتفاع بها، وتطلب إلى إدارة المعاشات التقاعدية أن تقدم في سياق تقريرها المقبل معلومات مستكملة عن ذلك، وعن التقدم المحرز في الحد من مخاطر الغش والمدفوعات الزائدة، وعن التدابير المتخذة لضمان تنفيذها بفعالية من حيث التكلفة؛

(6) A/79/234.

(7) A/79/7/Add.16.

10 - **تلاحظ** أن المعاشات التقاعدية الصغيرة لم تعُدّل منذ عام 2016 وأن آخر تعديل لها قبل ذلك كان في عام 1995، وتقرر الموافقة على التعديلات الرامية إلى تبسيط وتوضيح النظام الأساسي ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق وتحديث التسوية الخاصة للمعاشات التقاعدية الصغيرة، على النحو المبين في المرفقين الرابع والخامس لتقرير مجلس المعاشات التقاعدية، وترحب بالمزيد من المعلومات عن المنهجية المستقبلية، المزمع تقديمها في سياق التقرير المقبل؛

استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

11 - **تؤكد من جديد** أن الأمين العام يعمل بوصفه المسؤول المؤتمن على استثمار أصول الصندوق، وتؤكد من جديد أيضا أن استثمار أصول الصندوق يقرره الأمين العام بعد التشاور مع لجنة الاستثمارات، التي تضطلع بدور هام، وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها مجلس المعاشات التقاعدية من وقت لآخر بشأن سياسة الاستثمارات؛

12 - **تشير** إلى الفقرة 22 من الجزء الثالث عشر من قرارها 246/76 ألف المؤرخ 24 كانون الأول/ديسمبر 2021، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل تنويع استثمارات أصول الصندوق بين الأسواق المتقدمة النمو والأسواق النامية والأسواق الناشئة، حيثما كان ذلك يخدم ذلك مصالح المشتركين في الصندوق والمستفيدين منه، وأن يكفل توخي الحذر في تنفيذ القرارات المتعلقة باستثمارات الصندوق في أي سوق، مع المراعاة التامة لمعايير الاستثمار الأربعة، وهي الضمان والربحية والسيولة وقابلية التحويل، وأن يقدم إلى الجمعية العامة، في سياق تقريره المقبل، معلومات مستكملة عن الجهود التي تُبذل لتحقيق هذه الغاية، بما في ذلك معلومات عن الاستثمارات حسب البلد والمنطقة الجغرافية وحسب العملات والأصول؛

13 - **تلاحظ** أن معدل العائد السنوي الحقيقي للصندوق لفترة الـ 15 سنة ظل في مستوى أعلى بشكل ملحوظ من الهدف الطويل الأمد المحدد في 3,5 في المائة، وتشجع الصندوق على مواصلة جهوده لتحسين أداء استثماراته وتحديد النظم النظرية المناسبة للمقارنة من مختلف البلدان وتقديم مقارنة مع تلك النظم في سياق تقريره المقبل؛

14 - **تشير** إلى الفقرة 21 من الجزء الثالث عشر من قرارها 246/76 ألف وكذلك الفقرة 18 من قرارها 258/77، وتطلب إلى الأمين العام أن يعزز جهوده الرامية إلى تنفيذ استراتيجية الصندوق بشأن توجيه جزء من الحافظة للاستثمار ذي الأثر، بما في ذلك في الأسواق النامية والناشئة، مثل أفريقيا وآسيا ومناطق أخرى، بهدف إحداث تأثير اجتماعي وبيئي إيجابي إلى جانب العوائد المالية، وأن يقدم معلومات مستكملة عن ذلك إلى الجمعية العامة في تقريره المقبل؛

تقديرات الميزانية لعام 2025

15 - **تشير** إلى الفقرة 21 من تقرير اللجنة الاستشارية، وتطلب إلى الصندوق أن يجري تقييما للاحتياجات من الموظفين، بما في ذلك الوظائف الجديدة، وأن يدرج في مقترحات الميزانية المقبلة تحليلا للوظائف الشاغرة، حسب الفئة والرتبة وسنة الاعتماد ومدة الشغور، ضمن عوامل أخرى؛

16 - **تشير** إلى الفقرات 39 و 40 و 50 من تقرير اللجنة الاستشارية، وتقرر عدم الموافقة على إنشاء وظيفة واحدة لكبير موظفين لنظم المعلومات (ف-5)، ووظيفة واحدة لكبير مساعدين لشؤون

المالية والميزانية (فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية))، ووظيفة واحدة لموظف لإدارة البرامج (ف-4)، ووظيفة واحدة لموظف معني بالمخاطر (ف-3)، ووظيفة واحدة لموظف لإدارة البرامج (ف-3)؛

17 - تحيط علماً بالفقرة 33 من تقرير اللجنة الاستشارية؛

18 - تشير إلى الفقرة 55 من تقرير اللجنة الاستشارية، وتقرر مواصلة خفض الزيادات المقترحة تحت بند الخدمات التعاقدية والخبراء الاستشاريين بنسبة 5 في المائة؛

19 - توافق على إدخال تغييرات على ملاك الموظفين على النحو المبين في الجدول أدناه:

ألف - أمانة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية

الإجراء	اسم الوظيفة	الفئة/الرتبة	العدد
إنشاء	موظف لإدارة البرامج	ف-4	1
مجموع صافي التغيير			1

باء - إدارة المعاشات التقاعدية

الإجراء	اسم الوظيفة	الفئة/الرتبة	العدد
إنشاء	موظف لتخطيط الشراء	ف-4	1
إنشاء	مساعد لشؤون المحاسبة	خ ع (ر أ)	1
إنشاء	مساعد إداري	خ ع (ر أ)	1
مجموع الوظائف الجديدة			3
تحويل	موظف لنظم المعلومات	ف-3	1
تحويل	مساعد لشؤون المحاسبة	خ ع (ر أ)	2
تحويل	مساعد لشؤون الاستحقاقات	خ ع (ر أ)	1
تحويل	موظف تدريب	ف-3	1
مجموع الوظائف المحولة			5
مجموع صافي التغيير			8
نقل من دائرة خدمة العملاء إلى مكتب الرئيسة التنفيذية	موظف اتصالات	ف-3	1
نقل من دائرة خدمة العملاء إلى مكتب الرئيسة التنفيذية	مساعد فريق	خ ع (ر أ)	1
إعادة ندب من مساعد فريق إلى مساعد اتصالات	مساعد اتصالات	خ ع (ر أ)	1

جيم - مكتب إدارة الاستثمارات

الإجراء	اسم الوظيفة	الفئة/الرتبة	العدد
إنشاء	نائب رئيس موظفي الاستثمار	مد-1	1
إنشاء	كبير موظفين لشؤون الاستثمارات	ف-5	1
إنشاء	كبير موظفين لشؤون الاستثمارات	ف-5	1

العدد	الفئة/الرتبة	اسم الوظيفة	الإجراء
1	ف-5	كبير موظفين لشؤون الاستثمارات	إنشاء
1	ف-5	كبير موظفين معني بالمخاطر	إنشاء
1	ف-5	كبير موظفين معني بالمخاطر	إنشاء
1	ف-5	رئيس قسم، المحاسبة الخاصة بالاستثمارات	إنشاء
1	ف-4	موظف لشؤون الاستثمارات	إنشاء
1	ف-4	موظف لشؤون الاستثمارات	إنشاء
1	ف-4	موظف قانوني	إنشاء
1	ف-4	عالم بيانات	إنشاء
1	ف-3	موظف معني بالمخاطر (الأداء)	إنشاء
1	ف-3	موظف معني بالمخاطر (الحافظة الإجمالية)	إنشاء
1	ف-3	موظف لإدارة البرامج (إدارة التغيير)	إنشاء
1	ف-3	منسق، إدارة البرامج	إنشاء
1	ف-3	موظف لتنظيم المعلومات	إنشاء
1	ف-1/2	موظف معاون لشؤون الاستثمارات	إنشاء
1	ف-1/2	موظف معاون لتنظيم المعلومات	إنشاء
18		مجموع الوظائف الجديدة	
1	ف-4	موظف معني بالمخاطر	تحويل
3	ف-3	محاسب	تحويل
2	ف-1/2	محاسب معاون	تحويل
1	خ ع (ر ر)	كبير مساعدين محاسبين	تحويل
7		مجموع الوظائف المحولة	
25		مجموع صافي التغيير	
1	ف-4	موظف لشؤون الاستثمارات	إعادة تصنيف
1	ف-4	موظف لشؤون الاستثمارات	إعادة تصنيف

دال - مراجعة الحسابات

العدد	الفئة/الرتبة	اسم الوظيفة	الإجراء
1	ف-5	كبير مراجعي حسابات	تحويل
1		مجموع صافي التغيير	

المختصرات: خ ع (ر أ) = فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ خ ع (ر ر) = فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية).

20 - **توافق أيضاً** على التقديرات البالغة 156 944 800 دولار من دولارات الولايات المتحدة لإدارة الصندوق لعام 2025؛

- 21 - **توافق كذلك** على مصروفات، تحمّل مباشرة على حساب الصندوق، يبلغ مجموعها الصافي 151 456 000 دولار لعام 2025؛
- 22 - **توافق** على رصد مبلغ 5 488 500 دولار لتكلفة الخدمات المقدمة من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى أمانة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام 2025، وهو يشمل مبلغاً قدره 3 342 700 دولار يمثل حصة الميزانية العادية ومبلغاً قدره 2 146 100 دولار يمثل حصة الصناديق والبرامج؛
- 23 - **توافق أيضاً** على تخفيض مبلغ 1 845 900 دولار من حصة الأمم المتحدة من تكلفة المصروفات الإدارية للأمانة المركزية للصندوق في إطار الباب 1، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025؛
- 24 - **تأذن** لمجلس الصندوق المشترك بتكملة التبرعات المقدمة إلى صندوق الطوارئ لعام 2025 بمبلغ لا يتجاوز 112 500 دولار.